

From: Isabelle.DeGroof@fr.ch <Isabelle.DeGroof@fr.ch>
Chancellerie <Chancellerie@fr.ch>; Direction DFIN <DFIN@fr.ch>; Direction DAEC
To: <DAEC@fr.ch>; Direction DEE <DEE@fr.ch>; Direction DIAF <DIAF@fr.ch>; Direction DICS
<DICS@fr.ch>; Direction DSAS <DSAS@fr.ch>; Direction DSJ <DSJ@fr.ch>;
publications.officielles - CHA <publications.officielles@fr.ch>
CC: Hayoz Mireille <Mireille.Hayoz@fr.ch>; Barras Sylvie <Sylvie.Barras@fr.ch>; Curty Olivier
(CHA) <Olivier.Curty@fr.ch>
Subject: décisions GC - juin 2014
Date: 01.07.2014 09:33:13 (+0200)
Attachments: fr_de_DEC_Decisions_GC.pdf (3 pages)

Madame, Monsieur,

Pour votre information et suite à donner, nous vous transmettons ci-joint la liste des décisions que le Grand Conseil a prises en session de juin 2014.

Avec nos salutations les meilleures.

Isabelle de Groof-Gremaud, assistante de direction
Isabelle.degroof@fr.ch, T +41 26 305 12 16

—
Secrétariat du Grand Conseil SGC
Sekretariat des Grossen Rates GRS
Rue de la Poste 1, 1701 Fribourg
T +41 26 305 10 50, F +41 26 305 10 49, www.fr.ch/gc



CAMPAGNE
CANTONALE
D'ÉCONOMIE
D'ÉLECTRICITÉ

KANTONALE
KAMPAGNE
ZUM
STROMSPAREN



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG
WWW.FR.CH

WWW.OFF-FR.CH



Décisions du Grand Conseil / *Entscheide des Grossen Rates*

Session de juin 2014 / Junisession 2014

N°/Nr.	Loi et décret / <i>Gesetz und Dekret*</i>	Adoption / <i>Verabschiedung</i>
2014-DICS-34	Décret – Octroi d'un crédit d'étude en vue de l'agrandissement et de la restructuration de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg (BCU) <i>Dekret – Gewährung eines Studienkredits für den Aus- und Umbau der Kantons- und Universitätsbibliothek Freiburg (KUB)</i>	25.06.2014
2013-DICS-18	Loi – modification de la loi sur l'Université <i>Gesetz – Änderung des Gesetzes über die Universität</i>	27.06.2014

*Les lois et décrets adoptés sont transmis au Conseil d'Etat (CE) pour publication et promulgation.

La suite de la 2^e lecture et la 3^e lecture auront lieu à une prochaine session / *Die Fortsetzung der zweiten Lesung und die dritte Lesung finden in einer der nächsten Sessionen statt:*

2013-DICS-10	Loi – scolarité obligatoire (loi scolaire LS) <i>Gesetz – obligatorische Schule (Schulgesetz, SchG)</i>
--------------	--

N°/Nr.	Rapports / <i>Berichte</i>	Pris acte / <i>Kenntnisnahme</i>
2014-GC-111	Rapport final – Commission d'enquête parlementaire (CEP) Poya <i>Schlussberichts – Parlamentarische Untersuchungskommission (PUK) Poya</i>	24.06.2014
2014-GC-110	Rapport annuel – Commission interparlementaire de contrôle de la convention scolaire romande (CIP CSR) <i>Jahresbericht – Interparlamentarische Kommission für die Kontrolle der Westschweizer Schulvereinbarung (IPK CSR)</i>	27.06.2014
2014-GC-115	Rapport annuel – Conseil de la magistrature <i>Jahresbericht – Justizrat</i>	27.06.2014
2014-CE-51	Rapport annuel – Autorité cantonale de la transparence et de la protection des données <i>Jahresbericht – Kantonale Aufsichtsbehörde für Öffentlichkeit und Datenschutz</i>	25.06.2014
2014-DFIN-25	Rapport sur P2023.13 (suite directe) – Déductions sociales pour les familles dans le cas du décès d'un enfant <i>Bericht zum P2023.13 (direkte Folge) – Sozialabzüge für Familien nach dem Tod eines Kindes</i>	24.06.2014

Rapport reporté à une session ultérieure / Bericht auf eine der nächsten Sessionen vertagt:

2013-DAEC-37	Rapport sur P2088.11 – Places de parc pour les utilisateurs de covoiturage <i>Bericht zum P2088.11 – Parkplätze für Fahrgemeinschaften</i>
--------------	---

N°/Nr.	Instruments parlementaires / Parlamentarische Vorstösse	Sort / Entscheidung	Date / Datum
2013-GC-79	Postulat – Infrastructures touristiques dans le canton > Délai de transmission du rapport : 26.06.2015 <i>Postulat – Touristische Infrastrukturen im Kanton</i> > <i>Frist für die Übermittlung des Berichts: 26.06.2015</i>	Accepté/ <i>Angenommen</i>	24.06.2014
2013-GC-25 (P2028.13)	Postulat – Coordination de l'échange électronique des informations médicales dans l'intérêt du patient > Le message accompagnant la législation cantonale en la matière fera office de rapport au postulat. <i>Postulat – Koordination des elektronischen Austauschs von medizinischen Daten im Interesse der Patientinnen und Patienten</i> > <i>Die Botschaft zur einschlägigen kantonalen Gesetzgebung wird als Bericht zum Postulat dienen.</i>	Accepté/ <i>Angenommen</i>	26.06.2014
2014-GC-45	Mandat – Mise en application de la motion M1133.11 dans la Lagri > Délai pour la suite à donner : 24.06.2015 <i>Auftrag – Umsetzung der Motion 1133.11 im LandwG</i> > <i>Frist für die Folge: 24.06.2015</i>	Accepté/ <i>Angenommen</i>	24.06.2014
2014-GC-41	Motion – Prise en charge des produits de traitements antivarroas des colonies d'abeilles du canton de Fribourg <i>Motion – Übernahme von Produkten zur Varroabekämpfung in den Bienenvölkern des Kantons Freiburg</i>	Refusée/ Abgelehnt	24.06.2014
2013-GC-108	Motion – Suppression de l'interdiction aux députés de communiquer les instruments parlementaires aux médias <i>Motion – Aufhebung des Verbots für die Mitglieder des Grossen Rates, den Medien die parlamentarischen Vorstösse zu übermitteln</i>	Refusée/ Abgelehnt	24.06.2014
2013-GC-121	Motion – Institution obligatoire ou facultative d'un conseil général <i>Motion – Obligatorische resp. freiwillige Einführung des Generalrates</i>	Retirée par ses auteurs / <i>Zurückgezogen</i>	24.06.2014

Reportés à une session ultérieure / auf eine der nächsten Sessionen vertagt:

2013-GC-75	Motion – Instauration d'un impôt de solidarité (limité dans le temps) pour les hauts revenus <i>Motion – Einführung einer (befristeten) Solidaritätssteuer für hohe Einkommen</i>
2013-GC-70	Motion – Modification de la loi du 12 mai 2011 sur la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat <i>Motion – Änderung des Gesetzes vom 12. Mai 2011 über die Pensionskasse des Staatspersonals</i>
2013-GC-87	Postulat – Examen des tâches et des structures cantonales et analyse de l'effectif du personnel au sein de l'administration centrale <i>Postulat – Kantonale Aufgaben- und Strukturüberprüfung sowie Analyse des Personalbestandes innerhalb der Zentralverwaltung</i>
2013-GC-80	Postulat – Etude de restructuration et de simplification des tâches de l'Etat <i>Postulat – Studie zur Restrukturierung und Vereinfachung der staatlichen Aufgaben</i>
2014-GC-46	Mandat – Intervention du Conseil d'Etat auprès de l'OFROU pour accélérer la réalisation de l'aire multifonctionnelle de la Joux-des-Ponts <i>Auftrag – Intervention des Staatsrats beim ASTRA, um die Verwirklichung des multifunktionalen Rastplatzes bei La Joux-des-Ponts zu beschleunigen</i>

N°/Nr.	Motions populaires / Volksmotionen	Sort / Entscheid	Date / Datum
2013-GC-28 (1507.13)	Elternlobby Freiburg – soutiens publics aux écoles libres / <i>öffentliche Beiträge an freie Schulen</i>	Refusée/ Abgelehnt	26.06.2014
2013-GC-13 (1506.13)	Elternlobby Freiburg – le libre choix de l'école publique durant la scolarité obligatoire / <i>eine freie Staatsschul-Wahl in der obligatorischen Schulzeit</i>	Refusée/ Abgelehnt	26.06.2014
2013-GC-11 (1505.13)	Elternlobby Freiburg – le libre choix de l'école durant la scolarité obligatoire / <i>eine freie Schulwahl in der obligatorischen Schulzeit</i>	Refusée/ Abgelehnt	26.06.2014

Elections / Wahlen

Elections à des fonctions judiciaires à titre accessoire / Wahlen in nebenamtliche Richterämter:

- > Mary-Lise Bapst, au poste d'assesseure au Tribunal d'arrondissement de la Sarine / *zur Beisitzerin beim Bezirksgericht des Saanebezirks*
- > Baptiste Favez, au poste d'assesseur suppléant (représentant les étudiants) à la Commission de recours de l'Université / *zum Ersatzbeisitzer (Vertreter der Studierenden) bei der Rekurskommission der Universität*

Election ordinaire / Ordentliche Wahl:

- > Albert Lambelet, en qualité de membre de la Commission des affaires extérieures du Grand Conseil, en remplacement de François Bosson / *zum Mitglied der Kommission des Grossen Rates für auswärtige Angelegenheiten, als Nachfolger von François Bosson*

Réélection / Wiederwahl:

- > Mireille Hayoz, en qualité de secrétaire générale du Grand Conseil (renouvellement du mandat pour une nouvelle période de cinq ans) / *als Generalsekretärin des Grossen Rates (Erneuerung des Mandats für weitere fünf Jahre)*